

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 168		Zittingsjaar 1929-1930
PROJET DE LOI, N° 229 (1928-1929) AMENDEMENTS, N° 11 (1929-1930)	SÉANCE du 18 Mars 1930	VERGADERING van 18 Maart 1930	WETSONTWERP, N° 229 (1928-1929) AMENDEMENTEN, N° 11 (1929-1930)

PROJET DE LOI

allouant des crédits supplémentaires aux Budgets ordinaires du Congo Belge et du Vice-Gouvernement Général de Ruanda-Urundi pour l'exercice 1928.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT

Bruxelles, le 17 mars 1930.

Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.
à Bruxelles.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous adresser une nouvelle note relative à des amendements que je propose d'apporter au projet de loi allouant des crédits supplémentaires aux Budgets ordinaires du Congo belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1928.

Ces amendements ont pour objet de compléter, d'après des résultats acquis, le document contenant les crédits supplémentaires sollicités pour cet exercice. Ils concernent les articles 66 et 77 du Budget ordinaire du Congo belge, pour un montant global de 2,200,507 francs.

Ces crédits supplémentaires sont détaillés et justifiés dans la note ci-annexée.

En suite de cette modification, le Budget ordinaire du Congo belge, pour l'exercice 1928 se présentera comme suit :

Les crédits supplémentaires demandés s'élèvent à fr. 56,288,677

Les crédits accordés pour l'exercice 1928, se montent à 521,241,955

et seront ainsi portés à fr. 577,530,632

Agrécz, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Premier Ministre,
Ministre des Colonies,
HENRI JASPAR.

WETSONTWERP

waarbij aanvullende kredieten op de Gewone Begrotingen van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement-generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1928 verleend worden.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGEERING

Brussel, 17 Maart 1930.

Den Heere Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,
Brussel.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U eene nieuwe nota over te maken betreffende zekere amendementen welke ik mij voorstel toe te brengen aan het wetsontwerp tot verleening van aanvullende kredieten op de Gewone Begrotingen van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement-generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1928.

Deze amendementen hebben voor doel de volledi-ging naar de verworven uitslagen, van het document betreffende de voor het dienstjaar gevraagde aanvullende kredieten. Zij beoogen artikelen 66 en 77 der Gewone Begroting van Belgisch-Congo voor een algeheel bedrag van 2,200,507 frank.

Deze aanvullende kredieten worden omstandig beschreven en gestaafd in de hierbijbehoorende nota.

Ingevolge dezer wijziging, zal de Gewone Begroting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1928 zich vertoonen als volgt :

De gevraagde aanvullende kredieten bereiken fr. 56,288,677

De voor het dienstjaar 1928 verleende kredieten bedragen 521,241,955

en zullen aldus gebracht worden op. fr. 577,530,632

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

De Eerste Minister,
Minister van Koloniën,
HENRI JASPAR.

AMENDEMENTS

TABLEAU A

Budget des dépenses ordinaires du Congo belge
pour l'exercice 1928

Section II. — Dépenses des services d'Afrique.

CHAPITRE XVI

SERVICES DE L'AGRICULTURE.

II. — Cultures autres que le coton.

Art. 66. — Traitements d'activité du personnel. Indemnités diverses. Frais de voyage à l'intérieur. fr. 3,241,190

Majoration du crédit supplémentaire de 2,025,747 francs.

Ce crédit est destiné à rembourser à la Régie des Plantations de la Colonie, les frais d'entretien des stations agricoles expérimentales du Katanga, dont elle assure la gestion pour compte de la Colonie.

L'Exposé des motifs du Budget ordinaire de 1928 a annoncé (p. 25) que la Régie reprendrait, à partir du 1^{er} janvier 1928, les stations expérimentales du Katanga.

En conséquence, aucun crédit n'a été prévu, pour ces stations, au Budget de 1928.

Depuis lors, il a été reconnu que la gestion de ces stations scientifiques ne pouvait être que déficitaire, leur but n'étant pas de rechercher un rendement financier.

L'Exposé des motifs du Budget ordinaire de 1929 (p. 26) a donné des explications sur ce point, tout en annonçant que des crédits supplémentaires seraient sollicités au Budget ordinaire de 1928 pour les stations expérimentales.

Le crédit supplémentaire sollicité comprend une somme de 68,105 francs représentant la quote-part de la Colonie dans les frais généraux d'administration de la Régie, à Bruxelles.

V. — Station expérimentale de culture
de quinquina (Tshibinda).

Art. 77. — Matériel et fournitures spéciaux, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers. fr. 174,760

Crédit supplémentaire demandé : 174,760 francs, pour permettre de rembourser à la Régie des Plantations de la Colonie, les frais d'entretien de la station de culture de Tshibinda, dont elle assure la gestion pour compte du Congo belge.

Les explications données ci-dessus, à l'article 66, s'appliquent également à l'article 77.

Le crédit supplémentaire sollicité comprend une somme de 14,594 francs, représentant la quote-part de la Colonie dans les frais généraux d'administration de la Régie, à Bruxelles.

AMENDEMENTEN

TABEL A

Begroting der gewone uitgaven van Belgisch Congo
voor het dienstjaar 1928

Sectie II. — Uitgaven van de diensten in Afrika.

HOOFDSTUK XVI

LANDBOUWDIENST.

II. — Andere teelten dan het katoen.

Art. 66. — Wedden onder werkelijken dienst van het personeel. Verscheiden vergoedingen. Reiskosten in het binnenland, fr. 3,241,190

Vermeerdering van het aanvullend krediet van 2,025,747 frank.

Dit krediet is bestemd om aan de Regie der Beplantingen van de Kolonie de onderhoudskosten terug te betalen van de proefnemingsstandplaatsen in Katanga, waarvan zij het beleid voor rekening der Kolonie verzekert.

De Memorie van Toelichting der Gewone Begroting voor 1928 kondigde aan (blz. 25) dat de Regie te rekenen van 1 Januari 1928, de proefnemingsstandplaatsen van Katanga zou overnemen.

Dientengevolge werd op de Begroting voor 1928, voor deze standplaatsen geen enkel krediet voorzien.

Sedertdien, werd erkend dat het beleid dezer wetenschappelijke standplaatsen slechts deficitair kon zijn, daar hun doel niet is eene geldelijke rendement na te jagen.

De Memorie van Toelichting der Gewone Begroting voor 1929 (blz. 26) gaf ophelderingen dienaangaande en kondigde aan dat aanvullende kredieten voor de proefnemingsstandplaatsen zouden worden aangevraagd op de Gewone Begroting van 1928.

Het aangevraagd aanvullend krediet behelst eene som van 68,105 frank welke het aandeel vertegenwoordigt van de Kolonie in de algemeene beleidskosten der Regie, te Brussel.

V. — Quinquina-kweek, proefstandplaats
(Tshibinda).

Art. 77. — Materieel en bijzondere benodigdheden, vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten erbij begrepen, fr. 174,760

Aangevraagd aanvullend krediet : 174,760 frank, om het aan de Regie der Beplantingen van de Kolonie mogelijk te maken de onderhoudskosten terug te betalen van de teelstandplaats Tshibinda waarvan zij, voor rekening van Belgisch-Congo, het beleid waarneemt.

De hierboven, bij artikel 66 gegeven uitleggingen, zijn eveneens, toepasselijk op artikel 77.

Het aangevraagd aanvullend krediet behelst eene som van 14,594 frank welke het aandeel vertegenwoordigt der Kolonie in de algemeene beleidskosten der Regie, te Brussel.